

Rédúś́ lhánz


Valahol egy régi ház,
Benne nyugalom tanyáz. Csupa emlék minden zug, Viszálynak szele ott nem zug.

Egy öreg pár, aki lakja, Emlékeit gyüjuti, rakja. Kettecskén ők egyre várnak, Tán ma... holnap, tán vasárnap.

Hazajön a fiu, lány, Hazajön az, valahány. Öreg házban, öreg pár, Napról-napra egyre vár.

László Marcella.



## APRÓSÁGOK - TARKASÁGOK

## Mael Ferenc: ARANY-EGYSZEREGY

## Nyoleszor egy, az nyole barátom, Ne ácsonogj az utcákon.

Kilencszer egy kilenc éppen,
Viseld magad mindig szépen.
Nagyon kedves rovat volt tavaly a karáesonyi számban: , Ki, mit üzen az Uj Cimborának", az idén ujra meg fogjuk kérdezni a karácsonyi számban, hogy ki mit üzen az Uj Cimborának, annyi változtatással, hogy most nemesak a nagyok, de a kis cimborák is üzenhetnek. Az üzenetnek azonban két sornál hosszabbnak nem szabad lennie. Tehát alaposan meg kell gondolni, ki mit akar üzenni. Csak az ügyes, tömör, talpraesett üzeneteket közöljük. Az üzenetek gyüjtését már novemberben megkezdjük.

Több Kis cimboránalk küldtünk rajzfüzetet, nótás füzetet, a fiuknak bélyeget. Meg-kaptátok-e? A kis rajzfüzetbe akármit rajzolhattok. A nótás füzetbe csak nótákat lehet irni, olyanokat, amiknek a dallamát is tudjátok. Egy oldalra lehetőleg csak egy nótát irjatok s nem mindenféle nótát, csak a szép nótákat, dalokat irjátok be. Bélyeget aki kap, bélyeggyüjtés végett kapja. Ha látjuk, hogy komolyan foglalkozik az illetó a gyüjtéssel és arra érdemet szerez - máskor is küldünk neki.

Itt emlitjük meg, hogy igyekezzetek kis cimborák az elöfizetési dijak kifizetésével, mert karácsonyra esak annak szerzünk meglepetést, akinek az elófizetése december 31 -ig rendben lesz.

Nemrégen kérdezte tölünk egyik kis satumarei cimboránk, hogy ki volt Háry János. Ahelyett, hogy erre a kérdésre felelnénk, Ie fogjuk közelesen hozni Garay János: „Háry 'János" cimü költeményét, ebből megtudja ez a kis kivánesiskodó, de a többi kis cimbora is, ki volt Háry János.

A zalău-zilahi kis cimborák nagy lázzal kkészülöőnek a Mikulás estére. A Mesemondō királykisasszony e. szindarabot fogják lejátszani a többi felnött szereplővel egyïtt. Biztosra vesszuik, hogy épp ugy megáliják maja a helyüket, mint a satu-marei kis cimborák.

## KERTÉSZKEDJUUNK KIS OTMBORAK.

Kis kertészeink most pihennek a nyári © őszi munka után. Most már különösebb dolog nincs a virágos kertben, akik kaptak nefelejits magvakat, azok az azóta szépen kifejlődött nefelejts palántákat most a frissen felporhany1tott földbe elültetik. Sürün nem szabad ültetni. Ezek a palántok a legkeményebb hidegben is kitelelnek a hó alatt.

A virágmaggyüjtés még mindig folyik. Minden szem magocskảt meg kell becsülni, mert az érték. Akinek fölöslege van valamiböl, éppugy, mint a bélyeggyüjtök, csereberél olyan magért, amilyen neki nem volt az idén a kje Rertjében. Éppen ezěrt is szeretnénk, ha megirnátok, ki kertészkedett sikeresen az idén közit letek ?

Felhivjuk olvasóink figyelmét lapunk munkatrásának: Kolozsváry Józsefnek „Jön a Mikulás" e. most megjelenő szindarabos könyvére. Nem kimondott gyermekdaxab, de gyermekek is szerepelnek benne. Ára 20 lei és 5 let portóköltség. Megrendelhetỏ a szerzőnél Bâra, p. u. Magherani, jud. Mures.
„Székelységek" cim alatt jelent meg Suba Dánielnek, a tehetséges, fiatal székely festőnek egy linoleum metszetekból álló albuma, csupa székely dolgokat tartalmaz. Az album ára 100 lei, megrendelhető Suba Dániel festó cimen, Vulcan, jud. Hunedoara.

Mindvégig lekötő, érdekes meséket tartalmaz dr. Diénes Jenó "Magduska mesekönyve." Ara 40 lei és 8 lei portó. Megrendelhető kiadóhivatalunknal is.

Kézbe se foghatod, tüzre se rakhatở, pedig fa a neve. Mi az?

## Kiss mlenyhéred

A közelmulthan. októlyer 14.-én meghalt Budapesten dr: Kis Menvhért. A régi exdélyi irodalmat épitó emberêk köziil valé volt. Itt született Erdélyben Nyárádköszvényesen 1880.-ban. Föiskolai tannlmányait Clujon végezte s ebben az időben már megnyilatkozott benne a költöi tehetség. Szép meleg hangu verseit és s elbeszéléseit szépírodalmi folyóiratokban olvashatjuk. Ebben az idobben egy napilap munkatáisay is. Nagyon szerette szülöföldjét Eicdélyt đagy, hogy y Késébb, miután politikai karvierje elszólitja innen, ia főváros zsongitóan zajos és ésválilozatos Télete sem tudja érzéseit Firdéls:szeretetétől lelvonni, megmaradt sziilöföldjéét határtalanuil szeretö erdélyinek. Irt költeményeket, elbeszéléseket;hв. irásai mintegy 20 kötetre tehetók.

Az aláabi költeményet 1916-ban a nagy világégésben irta. A világhabowu legszebd költeményei közzül való ez a verse.

## Pongrácz Ilona.

## FERTKE.

V érpárás, ködös, öszi reggelenuif ,qifl , qill , itai Az Avalán meghaltak negyvenen....ampla ${ }^{\text {Pl }}$ Hajrás, vadrohamban rontottak elő, stgut truinis

 Fenn két gépfegyver mind-mind lekaszáltat -tin Nem sajog jajezó, csak szemük ragyog, Rüszkén haltak meg. Hiszen magyarok t. tiii Mégis . . a a légen át hang hasit Káprázat, álom? Hivnak valakit?
Figy hang riad át, forrón, melegen, Mint havasi kürt kéklő hegyeken, Nhogy lőtt szarvas hivja a családját,太virón, szaggatva, hivogatón száll át ligy gyermeknév, becézön, szeliden, lionny esillan föl a bakák szemiben, 1 lang, mely eed, hiv, eped, hogy jer ide: , Ferike, Ferike, Ferike!

Kitől jön, hét nagy sebből vérezik, Most éli végső buesu - perceit, De tündér a láz, mindig jót akar,
Szôlt: Mienj haza, te drága, szép magyar! ! - phacs
S áthuzta szemén csodás fátyolát,

Sö otthon jär. a sárga rozson át,
Mint a multatkban, még emléke él, Mikor is rádült a sarjus szekér S kiáltozott: "Seritség embenek!"
S ott vergódött halálos fajdalomban Hideg leli, a szive lassan dobban, De jött akkor, s kihuzta a - gyerek. Oklömnyi volt, de addig küzködött, Amig kicipelte a kölyök.
Most is ott all. . a vackorfak alatt. nim luss/ A körtefából kis ostort-farag, Siess, te betyán! az apád, az apád, han fayatou Most vivja érted az Avalat, Hogy álmod, nyugtod, falatod Yegyen, Azént vivódik a halál-hegyen. Hol bolyongsz! Méit vagy olyar messrife? Ferike! Ferike! Perike!
 ... S azon a rémes, szörny ü hajnalón,
Otthion kocogtakraz ablakon,
Kutya vonitott, jaijgatott a szél, wil slinvar
S deneverszámyan suhosott az ej! , isH
$\mathrm{M}_{\mathrm{i}}$ lehetett, rossz âlom, vagy kisértet?
$\mathrm{A}_{\mathrm{z}}$ ifju asszony sikoltva felébredt. ${ }^{\text {anil }}$ of
Kölkényszeme lkönny, zilăt hiaja ében,

Ferike is felrettent, hogy mi van?
Imádkozzunk, az:apádêrt, fiàm,

Ó felért már a kéklő egekig.
Még azon tis tul, hol az Ur ragyos,
S jelentette: „U ram, hát itt vagyok! Matahomoze
Becssillettel bözzättem, mig Teheltem, sharn sa'
Sziven szuntak, vidd véresen a lelkem!
„Jól van, fiam!
Lent ugysem kaptál." - A honvéd hosszan

,A A yám! - szól végre a menny ablakán,
Hadid lássam, nótt e, nött e szép hazám!.
Piros véruink nem omilott e hiába? miavitauthizh
Pirosabble lett e otr a föld virága. dermolaral ayim
Eingedd, hogy nézzek a Maros mentire, thrir im
Hogy nótt e, nólt e otthon Fierike? RABarbst


## Talpas és Barnabás

 kalandos utazása repülögépenAzzal mindketten bengrottak a gép koesijába. Egy rézgomb megnyomására meginduilt a pöfögés, lendült a kormánykerék . . .

A pilóta és az ôr megbabonázva, bámulva megállottak. Egy tapodtat sem tudtak lépni... Valóban két hatalmas medve... No ilyet!... Csak nézték... nézték szájtátva... Rövid gurulás után a repülőgép a levegőbe lendült.

Az udvaron ögyelgő munkásoknak, az ôrnek és a pilótának csak alkkor jött meg a bátorsága, mikor a gép már jó magasan szárnyalt.

- Hej, hogy a kutyák egyék ki! Phtra
- Alljatok meg! Tolvajok!
- Ne hagyjuk! Utánuk kell lőni!
- Hamar egy puskát, gépfegyvert, vagy agyut, hogy a tolvajokat lelőjjük!

Az őrnél volt puska, célba is vette öket. De csak nem ment el az esze, hogy a gonosz szellemekre lövöldözzék. Szentül hitte, hogy azok a gézenguzok a Sátánnak medvebőrbe bujtatot̃ magzatai.

A bátrabbak a levegöbe hadonáztak s fenyegetőztek a repülök után.

Barnabásnak szörnyen tetszett ez a komédia. Zsebkendőjével integetve kiáltotta le: De ordits olyad erösed, bert elhasad, abi kicsi torkod van.

- Elỏ a röpcédulákkal, amelyeket tegnap az utolsó órában körmöltem össze! - paranesolta Talpas Barnabásnak. Dobd le nagyszerii kiáltványaimat, hadd olvassa a világ! Aztán mire levelemet azok ott lenn végigböngészik, mi már jól tul leszünk a határon.

Barnabás a Talpas tarisznyájából hirtelen előkotorászta a röpcédulákat, gyorsan egymásután leeregette azokat a földre, ahol csak ugy kapkodtak utánok.

A kiáltvány szövege igy szólt: Brasov re-
pülőteréről az északi szélesség 45 fok 68 perc ês Greenwich-délkör 23 fok és 18 perc alatt repülōgéppel megindultam Barnabás barátomma? együtt Európa legmagasabb pontja felé, a Jegestenger vidékére. Keblünket a tudományszomjuság, a nemes kivánesiság tudásvágya éleszti. Tanulmányozni akarjuk rokonainknak, a jegesmedvéknek életkörïlményeit és különböző szokásait. Száz kilométeres sebességgel haladva, harminckét óra alatt a Spitzbergákra érünk, mely szigetcsoport tudvaleyően Norvegiától északra van. E szigeten a jegesmiedvék uralkodnak, akik ezt az óriási területet évezredek óta birtokolják. Föl tehát a 3200 kilométeres utra. Elszántan előre! Erdély egységes mackói és ti különböző emberfajták a viszontiátásra. Hip, hip, hurrá!

Talpas, amig jobb mellsőlábával a kormányt fogta, a másik manesával leszijazta magát az ïléshez. Ez a biztonsági óvintézikedés minden modern repülőgépen könnyen történik, amennyiben önmüködő kapocesal jár. Barnabás mindenben követte társának jó példáját. Azután mindketten fejükre huzták repülőmaszkjukat, amelyet magukkal hoztak az utra.

A gép zúgó zakatolása olyan erős volt. hogy a rendes beszédet még közvetlen közolböl sem lehetett hallani.

De kéznél volt a szócső, ott fityegett a kormány fölöttr. Talpas a szájához emelte.

- Holnap reggel kilenc óra körül már Finnországba érünk, az Ezertó-országába! hangoztatta a szócsőbe, hogy Barnabás is tudja meg a tudnivalót. - A derék, bersiiletes finnek - trombitálta tovább - a magyarok rokonai. Ennek következtében a finn 'medvék is rokonságot tartanak a magyar
mackókkal. Tehát majd visszajövet őket is meglátogatjuk.
- Helyes a beszéd! - bőgte jóváhagyóan Barnabás.

Már kétezer méter magasságban repiiltek. A sik Barcaságot a székelyföldi hegyek váltották fel. Jobbra huzóditak a Kárpátok sötétkék gerincei, melyek lassanként lilásveres szint öltenek, amint a nap lenyugodni tér.

Most a szócsövet Barnabás kapta a szájához s alig érthető náthás hangon monida:

- Atkozott hideg vad itt född. Jobb le1t volda, ha bég egy-két hétig tovább aludtuk volda otthod, a bi kedves téli álbunkat.

Talpas méngesen kikapta mancoából a szócsövet:

- Téli álomról ne merj többet beszélni: Nem szégyenled magad? Három hónapon keresztuil eleget aludhattál. Aztán fázásról se beszélj! A hideget meg 'kell szoknunk. Ha már most fázol, mit esinálsz a Spitzbergákon?
- Osonttá fagyok. Jégesap lesz belőleb! - mormogta Barnabás és fejét leasüggeszive kétségbeesetten bámult maga elé.

Február elején korán kezd sötétedni. Az 'éjszaka tündére fekete leplével lassanként beárnyékolta a földet. Talpas felgyujtotta a villanylámpákat.

A két mackó a villanykörte világánál egymásra bámult. Bundájukra kiült a fehêr zuzmara, deres volt még a fejuik bubja is. 'Már ugy tüntek föl, mintha valóságos jegesmedvék volnának.

Talpas ennek láttáva jóizüen felkacagoít. Barnabás sértődötten morgott valamit. Boazszantotta őt bajtársának érthetetlen jókedve.

A motor szabályosan berreg, Talpas éles szeme és füle folyton résen áll. A kormánykereket szilárdan tartja és mereven nézi a sebesség- és magasságmérót.

Barnabás fázott, duzzogott és álmos volt. Tégtére szép esendesen elaludt . . .

Talpas kiezámitotta, hogy nincsenek már messze a Felső-Kárpátoktól, ezért a géppel háromezer méter magasságra szállott fel, hogy a hegyóriások valamelyik csucsába bele ne ütközzenek.

A hideg ebben a magasságban nem volt olyan éles, mint az alsó légrétegekben, ahol
a fagyos ellenszél megállás nélkül garázdálkodott. A hosszu, sötét éjszakában itt-ott egyegy kivilágitatt város fénye villogott fel a magasba. Egyébként koromfekete volt minden.

Mire megvirradt, a gépmadár már Liengyelország sik földje fölött repült. Most meg hó volt mindenütt... A hajnal pirja rózsaszinre festette a havas tereket, melyeken fenyő és nyirfaerdók, majd czéles falvak sötét folltjai váltakoztak.

A gép ismét leszállt ezer méter magasságra, ahol ismét a szél hatalmaba került. Szél urfi belefiityült volna nemesak Talpas uram, de Barnabás őkigyelme jobb fuilébe is, ha nem födte volna fejüiket a védősisak. Barnabás azonban nem hallja a füityülést. Almãban ő fütyül a szélnek. Még mindig jól atszik . . . s nagyokat csámesog . . . A vadvırágos endőben egy faoduból éppen most sziircsöli ki a valstag, édes mézet ...

Mégis csak élvezetes dolog az alvás.
De az ébredés nagyon kellemetlen, mert anra riadt fel, hogy Talpas orditott bele a fülébe:

- Vigyázz! Szélvihar! Orkán! Elkészülhetünk a legrosszabra!
- Hagyi dekem békét! - orditotta viszsza az álmából felzavart Barnabás. - Ugy seb érteb, biket bondasz!
(Folytatjuk.)


## A BORBELY ES A MAHARADZSA

I.


Harun, a nagy maharadzsa a borbélyhoz méne, Megváltozott a világ, hát nyiratkozni kéne.

- No te fickó, szedd össze a borbélytudományod. Leüttetem a fejed, ha nyalramat elvaged.

QSEVEGÉS TUDÓKA FERKÓVAL
 lat t10 Edesapám, Tónixal, a bayátommal azon vitatkoztuink, hogy megmaradnak-e az emberi csontok a földben évszázadok ptán? Tỏni azt ällitja, hogy $\delta$ hatloft olyasmit, hogy ezevéves emberi esontokat is oriznek muzeumokban.

- Tóni barátod jôl hallotlta, Ferkó fiam. Mert valóban találtak már coksvázéves, sőt még régébbi emberesontokra. Az ujságok mindig imak az ilýen ritk?, ósrégi leletekról. Itt ir a Kalozsvári Estilap is egy ilyen hirről olvassuk esak: „Londosi hiradás szerint az Alan Rowe-félo tudomán yos expedició a palesztinai Gézer környékén foly tatott ásatâsolk során négyezer éves sinvkat fedezett fel, igen nagy történelmi értékii ékszerekkel és mútárgyakkal. A tárgyak között vannak Astarot pogány istennó szokbrának a feje, továbbá egy agátból fanagott macska disztárgyak, ékszerek és még sok már értékes dolog. Ezek a darabols a, Krisztus születése elötti második évezredból származnak."

Tudnod kell Ferkó fiam, hogy Gézer várpoa a gazdag, tejjel-mézzel folyó Kanaánnak volt egyik yárosa. Kanaánról pedig már a yallásban is tanultál, tehát nem ismeretlen ez a név elótted. Nos, a történelem szerint Gézer varosát az egyiptomiak elfoglalták, sok időn kenesztül uralták. Innen magyarázhátó, hogy a régi zsidó-
-ország területén egyiptomi Teletekre bukkantak. Salamon király uralkodása alatt került vissza a város a zsidôk bulajdonába, mint a fáraó egyik lányának a hozománya.

- Milyen érdekesek lẻhetnek édesapâm ezek az ósrégileletek és emlékek. Aat lehetne gondolni, hogy az emiberêknek már akkor is 'volt izlésük bizunyosmesterségłben jártasságuk.

Ezt jó mondod, Ferko fiam. Sőt, voltak olyan foglalkorâsi jagak, mesterségek, ramelyekben ma sem tudjakl őket tulszárnyalni. Vannalk nemzetek, népfajok, melyeknek műveltsége, kulturája messize földrészekre kisugáyzott, de szinte nyonitalanul eltüntek a földszinérőll. Ellpusztitotta, elsöpörte őket az örökös háhoruskodás. Uigyy lıgy esaki axiása-
tások nyománi napvilágiva kerïlöl leletekból követkeatetnek ezeknek a népeknky élpusztult méqufajoknak sokezetéves kuliurtáaára.

- De szeretnék én ilyeai négí emilékeket látni, édesisapám. Hol Mehetne oreked találni?
 \#y yomán napfémyrer kenïlt régi leleteket. No y a jövó héten ngyis diolgom lesz Qrideán elviszlek Ferkó fiam. Ott aztán meghózzäik a hires, pradeai muzcumot. Ott láthatş maju
 I dint A legközelehbi számunkban (addigıa cesak visszajön Ferkó barátunkédes apjával) aztán leközäljük, mi mindent, is látott Tudóka Ferkó a muzelumban.

It. M.

$\rightarrow$ Oh nagyhirü maharadzsa, Méped szemefényés Csupa féllés, aggodalom hii szolgádnak lényqus li ì De mivel még sörényedben nem járı fésij, szappan, Ha megmosom alaposan, nem lesz semmi abban.
Be is myomia a vendégét mindját elso zobe, "ruszkölhet a maharadzsa a nagy dézsá vizbe!. M

## MIT DALOLSZ TE KIS MADAR...?

thodó "Mit daloldz, te kis madár totmese
A virágos ágon?
A jó Istent dicsérem, aो amoxe
Kedves kis barátom.
Oh, tanits meg engem is, Findô madár除ja. ? ( Kérd meg csak a szivedet, पपरे is Megtanit oz rája.

Pósa Lajostól.
(iñon a) dirfom Pósa Lajosto


# A nnuska alma 



Irta：F．Vadnay Hosmin． न

 －Piroska（elolep）：Itt vagyok．（Bótol．） fogod riragtunder：Te az égó piros rógsát erớs illatára．
－Piroska（ormémében vansol）：O\％，de わol－ dog vagyok，hogy ebben a szep munkabrun osztozhatom veled．
－Virágtuindér：Rózsika tuindér？
RÓN（0， esodat．hossika（elolep boson）：y arom payan－
－Várágfundér：Kis testiverem，te a hat－ vány rózsaszinui rózsa gondozója leszel．Nơa－ gyon ézékeny a ezine，meo a stimailis．Yi－ gyảzz，hideg szé ne bánitsa．

Fi．Virágtündérs Hófehérke tuinddéróse Hiv．Hófohérke（jelentikezik）；Rendelkezzél retem．
－Virágtündér：Hófehérke，terád a tisz－ ta fehér riózsát bizom，Olyan maradjonzimint ${ }^{2}$ frissem hallott hó；olyan szep legyen mindig， mint te．
－Háfehérlze：Qh，hogy fogom szeretni az én rózozaimat！
－Virágtündér：Hajnalka tündér！
Broi Juf Hajnalka（eßóall）：Mi lesz az en köte－ lességém？
－Virágtündér：A haloványsárga thea－ rơzsáát buzom ráá，Erzékenỳ，kényes virágó ne－
tur mes és érdemes．Csak nagyon finomlelkï em－ berek tudják szépségét méltatnis．Jól viseld gondjât．
дil－Hajnalka：：－Meglátod，megleszel velem


－Babarózsa（előlép）：Juit hát nékem is

91 （mastin Virágtündén：Bizonyil Falusi keitek－
 tsa nyilik ki hirtelen，szinte máról－holnapia． Aztiszeretik i ì föld ıdol gosul leảny wiva Xigyázz， szaporodjék virágjuk，hogy｀szuindeǹ glegény

（Az Uí Cimba 30ik suámában irtunk Bályaypar vanól Ime ra réa vámak már ．Kor zesak a romjad lâthatôk．）
 kalapját bazsarózsa diszitse．
－Bazsarózsa：Boldog vagyok，hogy a nép leányainak örömöt szerezhetek．（Vissza－ ül helýre．）

IIL


Csöppség（előbbre jön，meghajol）： Tündéfanyam，engem nagyon bánt，hipgy semmi munkät nem kaptam．Ninden testvèr－ nek jutott egy－egy rózsa，csak éppen énnekem nem．

ร10Mय1
－Tündérkirálynő：Oh，te Osöppség，hát mit essinảljunk már comost yeled？ad．
－Csönppség（átöleli anyja derekátis かわé－ be hajtja fejét）：Tündéranyám，t九̧loly hatal－ mas vagy．Teremts 䏻i ien dsedvemért még egy

rózsát, akármilyen ici-picit, csak az enyém legyen. Ne éljek tétlenül, mikor minden testvérem dolgozik.

- Virágtündér: Tégy kedvére, jó királynőm!
- Tiindérkirálynő: Jól van hát. Legyen tied a babarózsa; pici, pirispozsgás arcu, mint te. Kuszon fel keritésekre, mint te most az én ölembe. Simulj napsiütött falakra, kukucskálj be kicsiny ablakokon s legyen iózsád a kis gyonmekk kedvence, amint te itt mindinyájunk öröme vagy. (Megsimogatja és babavózsakoszorut tesz a fejére.)
- Csöppség: Köszönöm, tündéranyám. (Fiizérbe áll.)
- Annuska (szemét dörzsöli): Alom ez vaļèy valóság, amit itt láttam és hallottam?
- Mesetiundér (föláll): Mindakettő. FöIdi ílmodból ellhoztalak a mi valóságos tü̈ndêréletünkbe. Amindt látod, munka van itt is és szeretjük a munkât. Utána pedig örvendezüu dk, táncolunk, énekelìnk. Es van itt még valami, ami birodalmunkat esodaszéppé varársolja: jóság, béke, szeretet. Ahol ez megvan, ott mindemütt Tündérország van. '(Mindenki belép a füzérbe s táncolnak.)
(Viége.)
'III.


Lám már szépen választhatja is a borbély a haját. Aiaposan ellálta a maharadzsa baját.


## HUMOR.

- Apuka, igaz, hogy a föld forog a nap körül?
- Igaz.
- Dis ha nem süt a nap?
hât.
III.
- 

ana

Mhe

APAM TEMETESE.

Bus ancu November hullaitta a könnyet, Eltakanta ancát néma bánatában.
Sötét gyászfátyolán fénylettek a csöppek Es a fehér szálak fekete hajában!

Két templom harangja zugott szét a tájor: Szivet-lelket rázón és tulszállt az életen...
... Levelek peregtek vigasztalón, fájón,
Bus óhhajok keltek November szivében.
Hófehér virágok hullatták a szirmat
Egy szomoru utra, egy örökös helyig,
A bus ut legvégén egy megnyitott sir volt, Várta, kebelébe, mig ôt elhelyezik.

Bus ureu November csak sirt a sir felett!
... Mi is sirtunk, pedig ez a sorsunk, tudjuk -
Az is aki vigad - az is aki szenved HIde白荷k mind-mind, hà éltuink megfutjuk.

Thaigsiok
Szomorun léptem a sirkert sziuk utjáaa...
... Bus arcu November vigasztalt: „Osak
nézz szét!...


## GOLYA, FEOSKE UTRA KÉSZUL . . .

Gólya, fecske utra készül, Bulesuzkodik a fészkétől. Kelepelnek, esicseregnek, Szép nyár multán keseregnek, Jaj de busan keseregnek!
Még egy-két nap s aztán vége, Eltiinnek a messzeségbe, S gondidal épitett fészkïkbe Az élelmes veréb ül be, Az élelmes veréb ül be! l-ts mal
'Ulves már a ház is, kert is, Csend szállta meg azt is, ezt is. A gyermekek, az unokák Mind itt hagyták nagyapókát. Szegény öreg nagyapókát!

Tünődünk a nannyókával: Mi lesz most a sok almával? Az almával, a dióval? A szép piros mogyoróvale entral A szép piros mogyoróval!
Hej, ha itt, volna Laczóka! - Sóhajtozik nagyanyóka. Hát Évike! - mondom rája Nagyapóka gyöngyvirága! Szép nevetős gyöngyvirága!
Nem busulnánk az ősz miatt, * Nem volna a kertünk kihalt. Almát, körtét együitt szednénk, Egész nap esak együtt lennénk Oh; milyen boldogok lennénk!

Benedek Elek. TV.


- It a tikkör nagyok nagyie, nézd meg magad benne, Nem hiszem, hogy frizurádnál szebb is, jobb is lemne Nagy szemekkel nézegeti most a vendég magát. Nem lâhołt még ä sem ilyen furcsa mehharadzsít.


## AHOGY KIS MUNKATARSAINK IRNAK

Megkezdjük a szünidei beszámolók közlését abban a sorrendben, ahogy beérkeztek. Az első Görög Livia IV. el, o. t. Satumare beszámolója: „Nyári emlékeimból" cimen, az Ardudi vár. gyünk Ardudra. Én nagy örömmel szedtem malassan megérkeztünk a várhoz. Mindnyájan viaz ardudi vártól.

## Görög Livia IV. el. o. t. Satumare:

## NYARI EMLÁKEIMBÖL.

Az erdődi vár.
Egy szép vasárnap reggel édesanyám felkeltett, hogy öltözködjek gyorsan, mert megyïnk Ardudra. En nagy örömmel szedtem magamra ruháimat és ültem kocsira (mert koesin mentünk).

Mikor kiértünk a városból, addig kértem anyukát, mig megengedte, hogy én hajtsak. Igy lassan megérkeztünk Frdödre. Mindnyájan vidámak, jókedvïek voltunk, Ebéd után körüljártuk a várat. Megnéztiik azt a szobát, ahol Petőfi Sándor nagynevï költőnk is lakott s amelynek falára minden kiránduló beirja a nevét. Apuka is beirta a mienket. Felmentünk a toronyba is, ahonnan esak nagy nehezen tudtam lejönni. Olyan kedves volt a vártorony körül minden, hogy este nehezen váltam meg az erdődi vártól.

Kedves kis pajtásaim, azért irtam meg nektek ezt a nyári emlékezést, hogy futtából tudjãtok meg ti is, hogy van ez az ardudi vár, ahol Petőfi Sándor is lakott.

Kicsi Görög Tivia rövid, de talpraesett szünidei beszámolódat az összes kis cimborák eiött dieséri meg a szerkesztő nóni, különösen a befejezésben felvetett szándékért, amely arra mutat, hogy szeretettel gondolsz a többi kis cimborákra. Ami neked örümöt okoz, vagy ami ismereteidet bőviti, szeretnéd, ha minden kis cimbora ugy örülne neki s minden kis cimbora megtanulná és megjegyezné magának. Jószándékod dieséretet érdemel. De egyuttal mintegy példaadás a többi kis cimborákhoz, hogy ha ilyen szép helyekre kirándulnak, egy-egy rom-

nak, várnak a történetét, nevezetességét röviđ beszámoló keretében olyan ügyesen, talpraesetten irják meg obk is, mint a mi kicsi Livia cimboránk.

## Kedves Marcella Néni!

Örömmel ujságolom Marcella néninek, hogy voltam Debrecenben. Elsö nap megnéztiik a kis templomot, a csendőrlaktanyat és a szép matyó babákat. A kis templomban és nagy templomban is voltam. A Nagyerdóben máskor és most is voltam. Oh milyen szép volt a Nagyendő! Láttuk a Hősök szobrát, a Fájdalom ezobrát, a Krematóriumot és esolnakázó tavat. Nagyon szép az Egyetem is, márványkockával van kirakva és a Klinika is nagy szép épület. A Krematoriummal szemben van egy szép kis tó, amelyben egy vad liba var, mati két esztegdeje ott van és nem repül el. Nagyon szép volt még a nagy erdöben a Leveles csárda. Azt agy tessék elképzelni, mint egy kis falusi házat, két kis ablakkal. Kivül a falon volt egy kis tálas. Olyan édes kiesi tányérkák voltak rajta. Kiviil a padok, székek, asztalok nemzeti szinre voltak festve és magyar ruhába öltözött lányok szolgáltak fel. A kapu tetején galambdue volt és sok szép galamb volt benne. A városban ezeket a szobrokat láttam: Kálvin, Lather, Czvingli, Csokonai, Kossuth és más sok szép szobrot. A villamoson is ültem. Miker jöttïnk haza, olyan vonatom jöttuink, amelyet nem mozdony hajtott. Nehogy azt gondolják a kis Cimborák, hogy sinautó volt, nem irom meg, csak találják ki, hogy milyen vonaton jöttünk. A multkor én voltam az, aki nem irtam a nevemet a levelem, alá. Edesanyám volt Marcella néninél, de nem tetszett odahaza lenmi és nem tudom, hogy az, aki benn volt, megmondta-e?

Kezeit csókolja
Csüry Éva IV. o. t.

Janesi gyerek az egész falnbau hines volt hazugságairól. Mindenki hazug Jancsinak nevezte. Hiába intette édes apja. édes anyja, nem hallgatott reájuk. Moglátod,
T.


De a végén leîszelt neki az uj frizurája.

- Jai, de furcsa, mulalságos! mondjátok ti rája.
mondta egyszer az édesanyja, ha még sokáig hazudol, még az igaz beszéded sem ${ }^{*}$ fogják hinni.

Egysret Janesi édesapja kora reggel, mikn: dancsi még javában aludt, felköltötte Es ezt mondta: Kelj fel Janosi, mert mâr keă van, Ganosi felkel átmegy a másik szobába, hogy megnézze, hány óra vam. Hiszetı még fél hat, mondta, de édesapja közbevó. gott: ,Egy-kettő, ne magyarázz, nem hiszem, hazugnak még igaz beszédét sem hiszik." Jancsi kénytelen volt fölkelni. A delet már rég elharangozták, de az ebéddel Jancsi édesanyja nagyon késett. Jancsi megkérdente, hogy mikor esznek, hiszen a delet már rég elharangozták. Nem hiszem, mondta az édesanyja. Hazugnak még az igaz szavát sem hiszik. Ekkor Janesinak is eltörött a méesese, elkezdett simi és megfogadta, hogy többet nem hazudik. Fogadását meg is tartotta. Már egy hónap mulva az egész faluban senki sem ismerte azt a firit, akit hazug Janesinak hivtak. addig.

Odorheu.
Szőke István, II. g. o. t.


Tanitónéni: Sorold fel nekem Rózi a káposztaféléket.

Rózi: Kolozsvári káposzta, lueskos káposzta és töltött káposzta.


## SZERKESZTÖI ÜZENET

Suba Dániel, Vulcan. Megkapła e küldeményîinkel? Megnyugłatásképp iria maid meg. - B. Rafael Anna, Teius. Klárika és a fehér egér - ha csak valami kōze nem jön - a karácsony ułáni számokblan indul meg. Addig kériunk egy kis türelmet. Kis Dalika lár e már az iskolába? Szenetnénk közelebbit is tudni a kis cimboráról. - Zilahi Jótékony Nőegylet. A 160 lei megérkezelt. A darab elsö részét elküldtülk, a második Tészt is postárta tettuik. Sok sikent kivánunk az elosadáshoz. - Elekes Emöd és Huba, Cristur. Képzelem, milyen buiszke Domi barátunk, hogy ö már gimnazista. No azért szabiad idejében gondohat az Uj Cimborára, amint hogy fog is gondolni bizonnyal s karácsomyra megirìa a diákélet élménycit. Emöd és Huba, a bemulatkozó leveleteket várom. - Balk Lacika III. el. ot. Jernuteni. Orömmel fogadunk az uj cimborák táborba. Maid ird meg mit szeretsz legiobban olvasní az uiságból. Aztán próbálgasd fejtegetni a reitvényeket. Alki szeret reitvényt feiteni, annak könnyen megy a számłanulás. A 25, 26, 27-es számolkat ellkiildtǜk. Gál Lilike, Brasov. A küldeményt megkaptuk, kis cimbora, de aim ezek után szzeretnéth közelebbröl is meaiismemi. Hát inj maid egy szép bemułatkozó levelet, Petrovay Szaboles, Cluj. Nagy öömmel hallattam Szabcsika, hogy mennyire szereted ezt a kis Uj Cimbora ujságoł. Tanulod is szorgalmasan a betivetést, hogy mihamarabb megtanuli olvasni. Biztosra veszem, hogy karácsonyra már levelet insz nekem.

Pelrovay Gabriella. Cluj. A kuildött cikkek megérkeztek. Jönni fognak rendién. Hogy ujságoł mikor irok - nem tudom, de megeshet, hogy éppen személyesen mondom el. - Kolozsváry József, Bâra. Megielenő uij könyvćhez szivből gratulálok. Bár lenne ne csak könyv. hanem anyagi sikere is. A könyv cimlapja érdekes. Kuildjion mułatványszámot, hogy rhhassunk a könyviöl. - Luka Sándor, Zalău. Nagyon bátortalanok ezek a zalăui kis cimborák. Te ugyan gondollál Sçnyika az lli Cimbonára, de ám a łöbbiek. Még aranyét sem lehet látni a neviiket sem a levelezök közt, sem a rejtvényfejtök közt. - Román Ka1óka, Salu-Mare. Eszem a lelked kis cimbora - Ibn Ezra maga sem oldotta meg kuilönbiil a fogas kérdési, mint ahogy te megfejtetted. Helyes Katóka csak elöre ezen az uton továbbra is. - lfj. Kondor Gedeon, Salu-Mare. Ulgyes fiu voltál te is. A titkos kockák megfejtését te hoztad be legelsőnek. Most már látom, hogy jó rejifvényfeitô lesz belöled. A szombat délutáni bélyegcserét megtartjuk ezután is. de csak ugy, ha legalább 3-4-en összejöttök bélyeggyiuitők. - Rakovszky Manci. Megkaplad-e a kis rajzfiuzeteł? No maid mutasd meg mit raizoltál bele.

- Bujor Livika. Tetszelt-e a küldemény? Ha egyszer erre jársz, iojj be hozzánk és mondd meg élő szóval - Horvay Pötyi. Kél kis veréb csiripelte, hogy te szenetnél rajzolgatni, ha volna egy lkis lij Cimbora raizfuizeted. No, ha igy csiripelte a két kis veróbb, kuildtuink is neked egy ilyen kis raizfuzetet. De vajton jól mondła-e a két kis veréb?


## DALOLJATOK

## A FONOBAN . . .

A fonóban fonnak, fonnak a lányok, |Kihallatszik messzire a nótájok. Patyolatnak a fonalát most fonják, Megtalálja minden kiclány a párját.

## 

Imádikozzál és dolgozzál! (Csüry Évike IV. el. o. t. Nisipeni gyüjteményéból.)

FIUNAK KÓSZONTO APA, ANYA VAGY MAS NevNAPRA.

Nincs madárdal, nincsen ének, Hies rigó, fecske fészek.
A határ is sárgába jár, Messze ment a piroscsöriu golyamadár.

Erdö, mezö jaj de kcpár,
Kihalt lett az erdö, hatãr.
Nem nyilik a piros szinii,
Fehér szinui, tarka szinii sok, sok virág.
Csak a szivïnk kis kerfjében Van madár dal, vidám ének, S nyilik benne sok, sok virág, Mit nem hervaszt scm ösz, sem nyár.

- Ami örök, ment szeretelt

Es a hála táplálgatja:
Edes apánk névnapiára
A mi szivünk forró szivünk szeretetéf elfogadja?
Édes apánk, kedves apánk,
Aat kivánjuk nevenapján: A ió Isfen kegyelmében, Békességben, egészségben, Boldogságban soká tarlsa

Satumare, 1932. szepłember 30 .



## Kedd Pali

Beküldték: Labud fivérek, Alba Iulia.

## Iva-jôn a ru meg a da g'ó

Helyesen összeriakva egy vers első sorát adja. Beküldte: Br. Bánffy Gabriella I. g. o. I.

$$
\begin{gathered}
\frac{M}{\mathrm{O}} \\
\frac{\mathrm{O}}{\mathrm{H}} \\
\frac{\mathrm{P}}{\mathrm{~L}}
\end{gathered}
$$

Bediuldie: Balogh Andi IV. el. o. t. Sału-Mare.

$$
\begin{array}{|c|c|c|c|}
\hline a & a & a ́ & a ́ \\
\hline d & d & n & n \\
\hline o & o & o & o ́ \\
\hline r & r & r & r \\
\hline
\end{array}
$$

Nö név
Afrikal város
Ló név
Rádióhoz szïkséges
Bekuldte: Virágh Károly, Zalău.
Raizoljatok le egy ugyanilyen kockát és ugy helyezzétek el a sorokba a betüket, hogy a fenti szaivak értelmét adjólk.

A 28-as szám megfejtése: 1. rokonszenves, 2. korona, 3. London, Pâris, 4. telikabát, 5. verande. 6. Pontrejtvény: bimbó, ember, rózsa, Duna, Tibi, Kdám, 7. Cucspont, 8. Keresztrejtvény.

Megfejlették: Makó Tivadar Resił̣a; Huttina Margit, Satu-Mare; Román Katóka és Harkácsi Sára, Satu-Mare; Hajos Pista, Oradea; Szêkely Mici, Cluj; Szakáll Jenó, Arad; Kalik Magda, Brasov.

Nyertesek lettek: Makó Tivadar, Kalik Magda és Hajós Pista.

A z9-es szám megfejtêse. Keresztrejtvény. Vizsizintea: 3. La(j)i, 5. bor, 7. balalajka, 9. pa, 10, ri, 12. róna, 14. nem, 16. halł̧, 17. tarló, 19. ółali, 21. łajtékoz6, 22. boa, 23. (P)ala. Függoleges. 1. pala, 2. rojt, 3.
la, 4. ia, 5. ba, 6. rk, 8. arató, 9. pót, 11. ni, 13. arab, 14. nóta, 15. móka, 16. haza, 18. tjor, 20 toll.

Megfejtést kildtek be: Weress Zsófika, Cluj; Kiss Sándor, Brasov; Szóke István, Odorheiu; Makó Tivadar, Resiţa; Geréd Lászl6, Aiud; Szêkely Mici, Cluj; Román Katoka, Satu-Mare; Harkácsi Sári, Satu-Mare; Nagy Dezso, Timisoara; Balint lstván, Cernatu; Thodoran Vali, Brasov; Szabó Lali, Satu-Mare; Balogh Tercsi, Aiud.

Nyertesek lettek: Geréd László II. el. ot. Kiss Sándor, Brasov. Balint István, Cernatu.

A 28-as szám megfejtése igen gyengên ment, amt bejött is hibásan volt megfejtve. A 28 -es szam megfejtése sokkal jobban sikerult. A legtöbb megfejtés hibátlan volt, ugy látszik tetszett nektek a Rosinger Pali rejtvénye.

Adjunk gyermekeink kezébe minél több gyümölcsöt, mert a gyümöles, különösen az alma egészséges, tápláló. Finom fajalma vásárolható PAPP JANOS fömérnöknél, Satu-Mare, Strada Petru Maior 3. szám.

Iekolatáskák, böröndäk és bördiszmúáruk nagy válaszitékban

## SZÉKELY ISTVAN

suijgyártónál, Satu-Mare, Str. M. Viteazul 28.
Az Uj Cimborák irkát, tollat, gummit a HANGYA SZOVETKEZETBEN vásárolnak, mert szuileik is innen vásárolnak ezappant, cukrot, lisztet s más élelmiszer- ,és fűszerfélét. Minden városban és a legtölbb faluban van ma már „Hangyának" boltja.

Eloffizetéei árak: Egész évre 200, fél évre 100 L. A Osaládszövetség tagjainak 160 Lei é 10 Lei portó. Egyes szám ára 6 Lei. Magyarországen 12 p. Jugoszláviában 150 dinár. Coehszlovákiában 60 ck . - Magyarországi elbfizetoink kéretnek, hogy hátralékos dijaikat Ferenczy Pál gyógyszerész Hosszuptalyi, Bihermegye cimre juttassák el.

## FÓmunkatärs: TELEKY DEZSO.

## Uj Cimbora szerkesztס̊sége és kiadóhivatala Satu-Mare, P. Bratianu No. 9.

SZABADSAJTV R. T. NYOMDABEREETE

